

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 35 (1955)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

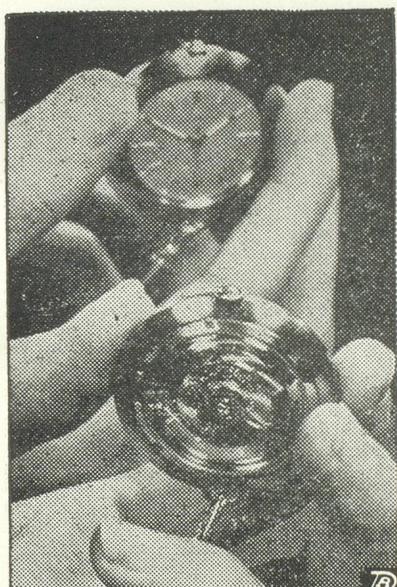
# Quelques nouveautés exposées dans les stands suisses à la Foire de Paris

## ETERNA

**La passion de la nouveauté...  
en horlogerie!**

Voici la montre automatique de poche, l'ETERNA-MATIC (vue de face dans le miroir ci-dessus) avec l'étonnant fond transparent (au centre, dessous) montrant le fonctionnement complet du mouvement. Est-ce un retour à la montre de poche? Peut-être, puisque les experts de la mode masculine le prétendent.

Portée dans une de vos poches, l'ETERNA-MATIC se remonte elle-même au rythme de votre marche. Son système automatique, considéré par les milieux professionnels comme le plus perfectionné, est monté sur un rouleau à billes.



Elle ne se compare plus avec la bonne vieille montre de gousset de nos grands-pères. Des champions de golf l'ont baptisée « Golfer », tandis que les horlogers l'appellent « un produit suisse parmi les meilleurs et les plus modernes jamais réalisés ». C'est une nouvelle page dans l'histoire de la montre.

## SOCIÉTÉ PERLES

**14-16, rue des Petits-Hôtels,  
Paris-X**

**OUTILLAGE ÉLECTRIQUE  
PORTATIF DE PRÉCISION**  
(Fabrication suisse)

Cette Société spécialisée dans la vente d'outillage électro-portatif met, constamment, à la disposition de sa clientèle des appareils nouveaux susceptibles de procurer une augmentation très sensible de la productivité. Ce sont des appareils très robustes, puissants, conçus pour donner le meilleur rendement.

Citons notamment le *pistolet électrique à percer* (0 à 6 mm.), type Aviation, 1.500 t./min.

La nouveauté d'un *pistolet électrique à percer* (0 à 8 mm.) avec 2 vitesses, 600-1.700 t./min., permettant de travailler toutes les matières.

La *cisaille électrique à main*, appareil à rendement sensationnel, d'une capacité de coupe allant jusqu'à 2,5 mm. d'épaisseur de tôle. (La plus économique et la meilleure à l'usage.)

Les *perceuses électriques à main*, à poignée revolver et latérale, en 10, 18 et 23 mm. de capacité.

La *super ponceuse meuleuse HSW 55*, nouveau modèle, type renforcé, 900 W., 6.500 t./min. (appareil pour meuler, poncer, ébarber, ébavurer, polir, entailler et tronçonner tous les métaux).

Cet appareil peut être équipé avec des :

- 1<sup>o</sup> brosses métalliques,
- 2<sup>o</sup> disques abrasifs,
- 3<sup>o</sup> meuldisks.

Il assure un *rendement du tonnerre*!

La *rectifieuse universelle SS 40* pour rectification intérieure, extérieure et dressage de face, se monte sur toute machine-outils, sur tours et sur étai, puissance 80 W., nombre de tours à la broche réglable, environ 6.000 à 14.000 t./min.

La *machine universelle à transmission flexible*, type POLIFIX, pour meuler, polir, avec moteur pour courant triphasé à pôles réversibles 220-380 V. et boîte de vitesse mécanique à 8 vitesses de 800 à 10.000 t./min. Permet de travailler la peinture, le métal, le bois, le vernis et la pierre.

C'est l'outil indispensable de l'industrie, des carrossiers, garages,

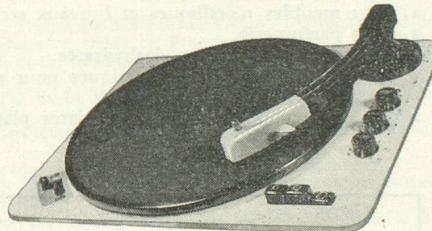
ateliers de réparation, etc. En un mot, tous les clients susceptibles d'exécuter des travaux de ponçage, de retouche, de finition avec lustrage à sec ou à l'eau des métaux, des mastics, peintures et matières plastiques, etc.

**FOIRE DE PARIS. Groupe MÉCANIQUE  
TERRASSE A. HALL 7. STAND 755**

**VOIR PUBLICITÉ  
EN 4<sup>e</sup> PAGE  
DE COUVERTURE**

## THORENS

Cette importante firme, suisse qui fabrique aussi bien des boîtes à musique, des briquets, des harmonicas que des tourne-disques, est représentée à la Foire de Paris depuis 1926 par ses agents généraux en France. THORENS présente une gamme impressionnante de tourne-disques adaptés à la technique moderne de l'enregistrement sonore. Le maximum de fidélité dans la reproduction des beaux disques microsillon actuels est obtenu par des moteurs d'une régularité rigoureuse, dont chaque vitesse est variable, et par des pick-up d'une sonorité extraordinaire, à têtes interchangeables. Ces perfectionnements ont permis à THORENS d'équiper des chaînes complètes de reproduction Haute-Fidélité. Il existe aussi 3 types différents de changeurs automatiques de disques.



Platine Thorens haute-fidélité avec pré-ampli incorporé

Les électrophones (ensembles complets avec amplificateurs et haut-parleurs), fabriqués avec ces tourne-disques ne peuvent être qu'excellents. Nous en avons admiré le fini et la présentation de bon goût. On trouvera au siège parisien, 15, faubourg Montmartre, tous les renseignements sur ses fabrications.